

본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처(13구역)
사목회의 (마지막, 일) 3시 미사후	순교자들의모후 (화) 5:00 PM	성령기도회 (목) 미사후	총구역장 817-721-5050
재정회의 (셋째 화) 미사후	사랑의 샘 (화) 6:00 PM	울뜨레야 (둘째 일)	알랜, 맥키니 미정
전례회의 (마지막, 화) 미사후	십자가의 모후 (화) 6:00 PM	구리아 (셋째 일) 12:30 PM	캐롤튼 972-770-8694
구역장회의 (첫째 토) 3 PM	천사들의 모후 (일) 11:30 AM	벨기도 (일) 12:15 PM	코펠 469-231-2002
성찬봉사회 (둘째 목) 미사후	신자들의 모후 (화) 5:30 PM	벨기도 (2,3주일) 10시미사후	N. 코펠 480-465-3853
성모회 (첫째 화) 미사후	평화의 모후 (토) 3:30 PM	청년회 (토) 6 PM	던컨빌 469-328-3831
학부모회 (셋째 일) 1 PM	자비의 모후 (토) 6:15 PM	교사회 (일) 9:15 AM	갈랜드 972-795-9706
대건회, 70대 (넷째 일) 10시 미사후	황금궁전 (일) 11:30 AM	콜롬버스기사회 (넷째 일) 1:30 PM	얼빙 214-681-4225
하상회, 60대 (셋째 일) 10시 미사후	사도들의 모후 (일) 11:30 AM	청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코 469-925-9343
이나시오회, 50대 (셋째 일) 10시 미사후	구세주의 모후 (일) 11:30 AM	복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM	W. 프리스코 469-831-6531
사도회, 40대 (넷째 일) 10시 미사후	하늘의 모후 (일) 11:30 AM	연령회 (둘째 목) 미사후	E. 플레노 미정
토마소회, 30대 (셋째 토) 4 PM	로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	도서실운영회 (둘째 일) 2 PM	W. 플레노 972-544-8703
주일학교&청소년 (일) 10:00 AM-11:15 AM	승리의 모후 (토) 3:30 PM	이나시오영성 (월, 수, 목) 8 PM	리차드슨 214-701-7688
한국학교 (토) 9:30 AM-12:30 PM	즐거움의 샘(Jr.) (일) 9:00 AM	거룩한 독서 (화) 10 AM, Zoom	밸리랜치 214-664-0158
		성경100주간 (수) 8 PM, Zoom	
		성경100주간 (금) 8 PM Zoom	
		복자재속회 (셋째 일) 5 PM	

교우 업체 소개

<p>Smartec 보안카메라/네트워크/오디오/비디오</p> <p>설치, 수리 및 관리 전문 업체 우병태 라우렌시오 Tel 214-629-2663 info1@onesmartec.com</p>	<p>노바 덴탈 김하운 소피아</p> <p>Tel (817) 462-1022 1231 E. Pioneer Pkwy #101 Arlington, TX 76010</p>	<p>남마리아 부동산 사업체/주택/상가리스</p> <p>남현주 마리아 (972) 357-5535 Realtor.marynam@gmail.com</p>	<p>Celebration Co. Wedding, First Communion, Baptism, Prom, Special Occasions</p> <p>11818 Harry Hines #224 Dallas 972-243-2400 www.celebrationdallas.com MON-SAT 10:30-7</p>
<p>안나 케어 간병보호, 동행, 메디케이드/서류/통역</p> <p>469-206-0158 (PA 간병보호사 문의) www.annacaretx.com 은혜노인복지센터와 프로그램 협력</p>	<p>정관장 흥심 달라스 직매점</p> <p>캐롤튼 H 마트 후문 앞 (214) 483-3838</p>	<p>OK 에어컨 대표 이정기</p> <p>설치 및 수리 (주택/ 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com</p>	<p>E & K Electric</p> <p>*전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156</p>
<p>살롱 드 아르떼 미용실 (시온마켓 2층)</p> <p>972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)</p>	<p>루시에어로빅스 Aerobics, K-pop Zumba, Pilates, Yoga</p> <p>루시 김 : 972-795-9706 (오전반) 캐롤튼 2640 Old Denton Rd. #200 Carrollton (오후반) 달라스 한인 문화센터 11500 N Stemmons Fwy. #185 Dallas</p>	<p>한라산소주, 대선 화요, 좋은데이</p> <p>텍사스 총판 Tel 917-794-9684 min@eveenterprisellc.com</p>	<p>메디케어 보험 메디케어, 오바마케어 플랜 은퇴연금, 롱텀케어, 생명보험상담</p> <p>유니스 안 (수산나) Tel 469-777-2856 coverus21@gmail.com</p>
<p>조앤박부동산 주택, 세입, 이주 정착 풀서비스 협력하여 선을 이루는 에이전트</p> <p>Keller Williams, 박성아소화테레사 Realtorjoanne73@gmail.com (214) 770-6494</p>	<p>MDMartin 스태핑, 컨설팅 MARK LEE 사이트 매니지먼트</p> <p>Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com</p>	<p>Shine Learning Center CHRISTY LEE</p> <p>미술 영어 수학 테스트 준비 스템 Carrollton Campus : 214-716-7913 Frisco Campus : 469-535-3333</p>	<p>홍신희중합치과 Midway Dental</p> <p>Fastbraces로 치아교정 3-12개월 (972) 241-6862 (972) 800-0448 (Cell) 13740 Midway Rd #506 Dallas, TX 75244</p>
<p>북나라 Book Nara 캐롤튼 H마트 물</p> <p>7 days open Tel 972-245-2665 이건 "동천홍과 맛객 사이 복도 끝"</p>	<p>Texas Back Institute (TBI) 정형외과 척추(어리, 경추)전문 Dr. 안준영 (Junyoung Ahn)</p> <p>469-390-6600 info@texasback.com 500 W. Main St. #380 Lewisville, TX 75057</p>	<p>맑음 헤어살롱 Hair Salon</p> <p>Tel 972-693-6247 코마트 옆</p>	<p>앤드류정 부동산 주택/뉴빌더홈 주거용토지/투자용부동산</p> <p>Cell 214-663-8266 Ac.txrealtor@gmail.com 3370 Long Prairie Rd #650 Flower Mound, TX 75022</p>



달라스 성 김대건 성당
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH



February 11, 2024

6th Sunday in Ordinary Time

제 259901호

오늘의 전례

[First Reading] Leviticus 13:1-2, 44-46

[Responsorial Psalm] Psalm 32:1-2, 5, 11

R. (7) I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation.

[Second Reading] 1 Corinthians 10:31-11:1

[Alleluia]

R. Alleluia, alleluia.

A great prophet has arisen in our midst,

God has visited his people.

R. Alleluia, alleluia.

[Gospel] Mark 1:40-45

[Communion Antiphon]

They ate and had their fill, and what they craved the Lord gave them; they were not disappointed in what they craved.

** The Lord's Prayer will be sung starting from February.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
777	587	535	798

Mass Times		
SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS	
Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION	
Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Veronica Han
Council President	James Jaemin Han
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN	9:00 AM - 6:00 PM
	MON	CLOSED
	TUES	THUR
	12:30 PM - 8:30 PM	
	WED	FRI
9:30 AM - 6:00 PM		
SAT	10:00 AM - 6:30 PM	

Homily



Who Is a 'Leper' Today?

First, a necessary note that is both linguistic and clinical: in our Bible translations "leper" has a meaning different from how we define it today. The people ministered by Fr. Damien on the island of Molokai had Hansen's disease; and that is what we commonly call leprosy. In the Bible there is a group of skin diseases called tzaraat characterized by scaling and peeling. The Hebrew word, which Everett Fox leaves untranslated in his English version of Leviticus, refers to that cluster of skin diseases which were thought to render a person ritually polluted. (Leviticus also includes rules for dealing with tzaraat of the walls and tzaraat of textiles and implements.)

Persons beset with those skin diseases were instructed to absent themselves from the community, to set themselves apart by dress, and to warn those approaching them with cries of "unclean, unclean." That people regularly recovered from such diseases is presumed in the Levitical rules that come after those quoted in the First Reading, the very regulations that Jesus alludes to when he tells the healed man to show himself to the priest and to offer for his cleansing what Moses commanded (in Leviticus 14). The translations "leper" and "leprosy" persist in our Bibles apparently because there is no English word that embraces the group of skin diseases mentioned in Leviticus.

We can place ourselves in the sandals of the "untouchable" man and present ourselves to Jesus the healer with the "leper's" profound confidence in Jesus. The encounter between Jesus and the "leper" in this Sunday's reading is instructive. First, though the Law commands the man to keep his distance, he dares to approach Jesus. The source of

his confidence is expressed in his words: "If you wish, you can make me clean." He knows that Jesus can mediate healing. It is telling that he asks for "cleansing"—a word that refers to the removal of ritual pollution. For him, to be restored to the worshipping community is as important as to be healed from the discomfort of the skin ailment. Jesus' response, Mark tells us, springs from compassion. He stretches out his hand, touches the man, and says, "I do will it. Be made clean." Notice that this gesture technically puts Jesus in violation of the Torah, for coming in contact with the ritually unclean would render him ritually unclean. Still, because the man's greatest suffering is his exclusion from the community, his status as an "untouchable," Jesus touches him. What is more, by mandating the healing in terms of ritual purity ("Be cleansed!"), Jesus is taking upon himself the role of the Temple priest. And yet, Jesus is quick to honor another of the Levitical rules by insisting that the healed and cleansed man get checked out by the priest and offer the required sacrifice.

This is a powerful illustration of the way Jesus related to his tradition. He is a Torah-keeping Jew. Always, he affirms the theological and moral vision of the Law of Moses. However, he will sometimes transgress ritual or ceremonial law when meeting a human need calls for it. Thus he eats with the unclean and heals (does "medical work") on the Sabbath. But these exceptions are always in the service of the essential commandment—love of God and love of neighbor (Mark 12:28-34; Deut 6:4-5; Lev 19:18).

This episode invites us into the life of grace in two powerful ways. We can place ourselves in the sandals of the "untouchable" man and present ourselves to Jesus the healer with the "leper's" profound confidence in Jesus' compassion and power to restore us. Or we may be led to acknowledge some "outsider" in our own lives who could use our compassion and readiness to reach out.

Dennis Hamm, SJ

Liturgy Q&A

Liturgy Q&A
The Prayers and Other Parts Pertaining to the Priest
Among the parts assigned to the priest, the foremost is the Eucharistic Prayer, which is the high point of the entire celebration. Next are the orations: that is to say, the collect, the prayer over the offerings, and the prayer after Communion. These prayers are addressed to God in the name of the entire holy people and all present, by the priest who presides over the assembly in the person of Christ. It is with good reason, therefore, that they are called the "presidential prayers."

It is also up to the priest, in the exercise of his office of presiding over the gathered assembly, to offer certain explanations that are foreseen in the rite itself. Where it is indicated in the rubrics, the celebrant is permitted to adapt them somewhat in order that they respond to the understanding of those participating. However, he should always take care to keep to the sense of the text given in the Missal and to express priest is also to direct the word of to impart the final blessing. In addition, he may give the faithful a very brief introduction to the Mass of the day (after the initial Greeting and before the Act of Penitence), to the Liturgy of the Word (before the readings), and to the Eucharistic Prayer (before the Preface), though never during the Eucharistic Prayer itself; he may also make concluding comments to the entire sacred action before the dismissal.

The nature of the "presidential" texts demands that they be spoken in a loud and clear voice and that everyone listen with attention. Thus, while the priest is speaking these texts, there should be no other prayers or singing, and the organ or other musical instruments should be silent.

2024 Pastoral Goal Communion Parish

1. Let us seek God, rely on God, and follow God's Word, whenever and wherever.
2. Let us make the sign of the Cross wholeheartedly.
3. Let us diligently participate in the prayer for the parish at 3:00 PM every day.

- 2024 Bishop's Annual Appeal
Please fill the form out and return them to the office by today if possible.



Father Gabriel Je Hyoung Cho,
Welcome Ceremony will be on
February 18th, 10 O'clock Mass
and noon Mass.

- Mass offering for departed souls for Lunar New Year's Day
Mass will be offered on Saturday Feb. 10th, at 5 pm, Sunday, Feb. 11th, 10 am and 3 pm.

공 지 사 항

- Rice Ball
Please pick up the Rice Ball after Mass. After Lent all the rice balls will be collected are sent to a fund for the poor.
- Ash Wednesday Mass
Date: 2/14 (Wed) 7:30 PM
- There will be no Mass at 10:00 am.
- There will be a second collection for the Church in Central & Eastern Europe.

Stations of the Cross (Time: After Mass)	
Date	Districts
2/16, Fri	Garland, Duncanville
2/22, Thur	Carrollton, E. Frisco
3/1, Fri	Coppell, Irving
3/7, Thur	Valley Ranch, E Plano
3/15, Fri	W Frisco, W Plano
3/21, Thur	N Coppell, Richardson
3/29, Fri	Pastoral Council (3 pm)

- Young Adult Group Education-Catechism
Date: 2/10, 2/17 (Sat) 3 pm - 4 pm
Content: Catechesis on the theme of "Prayer" by Benedict XVI
Venue inquiry: Andrew Lee Yunho
469-497-7667

- Rite of Election
Date: 2/17 (Sat) 11 am
Where: National Shrine Cathedral of Our Lady of Guadalupe
2215 Ross Ave. Dallas, TX 75201
- To raise funds for the basketball court repairs, the Apostolic Group is organizing barbecue lunch. The proceeds will be used as a fund for basketball court repairs. Donations are also welcome.
Date: 2/25 (Sun) after 10:00 am and 12:00 pm Mass.
Price: \$5
Menu: Pork, kimchi, rice
Inquiries: Stefano Lee Sang-kwon
702-812-1208
- Recruiting Children's Choir Singers for the 6th annual youth music festival.
Concert Date: late April~mid May (TBD)
3rd grade through 7th grade
Practice: Sundays 1:30-2:30 pm
Application deadline: 2/11 (Sun) office
- Lunar New Year's lunch is made by Sungmo-Hoe, it is provided free of charge to all the parishioners.

건축헌금		교무금					
한원희 (50)	김봉현, 한익수, 이정철, 장사무엘, 이동성, 서경옥, 서정건, 이제이슨, 김열홍, 박태신, 이명옥,						
박태신 (100)	김지혜, 김순영, 정인권, 이병규, 임주희, 김상희, 유길종, 이광휘, 김혜정, 전광수, 김윤희, 윤안젤라,						
김상희 (100)	김상훈, 박제현, 최관호, 노정식, 김현욱, 손다연, 박종수, 임창민, 플라기쿠치, 변요섭, 손명애, 희속드멜로,						
	인덕리사이, 조폴, 제이정, 서인택, 정수, 이재훈, 전용완, 민정숙, 이무열, 오영주, 장하운, 허영근, 이순여,						
	김원희, 김귀연, 기현마크 리, 이성희, 강정일, 종속아빌라, 이영기, 박미현, 한재민, 김수일, 박진기						
	- Thank you for your generosity -						
건축 계정	\$75,623.50	건축	\$250.00	교무금	\$8,880.00	주일 헌금	\$4,775.00
일반 계정	\$348,698.19	주보 광고	\$300.00			주일 총액	\$14,205.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 30명 수 29명 목 29명 금 28명	토 84명	10시 347명	12시 160명	3시 78명	주일 합계	669명
주일 미사 참석자 수							